

# ISO Recommendation 解説

## —學術雜誌의 레이아웃—

金 殷 植  
KORSTIC 情報處理部 物理主任

### I. 序 說

學術雜誌 레이아웃 標準化의 目的은 情報源으로서의 學術雜誌를 通하여 學術情報를 利用하는 사람들(2次 資料製作者 包含)에게 利用하기에 便利한 資料를 提供 하려는 데 있다.

利用하기에 便利한 學術雜誌란, 雜誌의 判型, 色彩, 表紙上의 記載事項, 印刷活字의 種類와 크기, 記事의 體裁上의 各種 內容 및 全般的인 雜誌의 構成 등 雜誌의 스타일에 一貫性이 있는 것을 말한다. 여기서 一貫性이 있어야 한다는 것은 한 種類의 學術雜誌는 언제나 同一한 스타일로 編輯出版된다는 말이다. 即 雜誌의 모든 構成要素가 언제나 同一한 位置에 配置된다는 內容이 包含된다.

그러나, 學術雜誌는 情報源으로서의 레이아웃을 視覺的 및 合理的으로 處理하여 發表하는 表現의 場所이기 때문에 낡은 藝術性 또는 完고한 實用性 판으로부터 脫皮하여, 各號의 形式이나 色彩가 視覺手段에 의하여 참신한 性格을 附與하고, 各號의 必要性和 이미지를 堆積시켜, 獨自的인 스타일로 形成시켜야 한다. 例를 들면, 雜誌의 特性을 이미지-업 하는데 重要한 役割을 하는 表紙는 每號 언제나 同一한 色彩로 하는 것이 理想的인것은 하나, 寫眞이나 誌名 등과의 構成에 注意하지 않으면 生氣가 없어진다. 따라서 學術雜誌에 있어서 同一한 스타일의 表紙라는 것은 統一된 이미지가 堆積된 表紙스타일의 確立을 意味한다.

今後, 爆發的으로 增加하는 情報의 洪水 속에서 情報를 利用하는 사람들이, 全情報가 簡潔하게 把握된 狀態에서 그 學術的인 研究活動을 開始할 수 있도록 하기 위하여, 面目을 一新한 能動的이고 一貫된 스타일의 確立이 要望되는 것이다.

### II. I.S.O. (國際標準化機構)의 概要

國際標準化機構 (International Organization for Standardization)는 1947년에 設立된 標準化를 위한 國

際的 機關이다.

I.S.O.의 前身으로는 1928년에 組織되었다가 世界 第2次 大戰으로 말미암아 中絶된 萬國規格統一協會 (International Federation of National Standardization Association)가 있었다.

物質 및 서어비스의 國際的 交換을 쉽게 하고, 智的, 科學的, 技術的 및 經濟的 活動의 面에서 國際間的 協力助長을 위한 國際標準化의 促進을 目標로 하는 I.S.O.의 機構는 總會(General Assembly), 理事會(Council), 專門委員會(Technical Committee) 및 中央事務局으로 되며, 總會는 最少限 3년에, 理事會는 1년에 1회씩 開催한다. 事務局은 스위스의 제네바에 있다. 理事會는 I.S.O. 會長 및 理事國으로 選出된 會員團體의 代表로 構成되며 理事國의 任期는 3年이다.

會員加入은 1個國에 대하여 1機關을 原則으로 하며, 이 機關은 그 나라의 標準化에 대한 가장 代表的인 存在로 된다. 우리나라는 商工部의 標準局이 會員團體로 되어 있다.

財政은 會員團體의 分擔金(會費)과 寄附金으로 運營된다.

I.S.O.의 用語는 英語, 佛語, 露語이다.

—I.S.O.規格(ISO Standard)의 制定—

(1) ISO推薦規格案(Draft ISO Recommendation) 各 專門委員會의 幹事國에서 作成한 規格原案 (Draft Proposal)은, ISO 加入團體에 照會하는데 P-멤버(모든 委員會의 議席을 가지고 審議에 關與함)의 過半數의 贊成을 얻으면 Draft ISO Recommendation 으로 되어 ISO 全加入團體에 照會한다.

(2) ISO推薦規格(ISO Recommendation)

Draft ISO Recommendation 은 ISO 全加入團體의 過半數의 贊成을 얻으면 이 案은 理事會에 上程되며, 여기서 議決을 얻으면 ISO Recommendation으로 된다.

(3) ISO規格(ISO Standard)

ISO Recommendation을 ISO Standard로 하는데

反對하는 會員團體가 없으면, ISO Standard로 된다.  
1971年 9月, Geneva에서 開催되었던 ISO 理事會에서  
는 1972年 1月부터 ISO Recommendation을 “International Standard”로 부르기로 議決하였다\*.

本稿에서는 지금까지 널리 알려진 ISO Recommendation을 그냥 쓰기로 한다.

도큐멘테이션關係의 ISO Recommendation에는 다음과 같은 것들이 있다.

- ISO/R 4 : 定期刊行物名의 國際略記法, 1954.
- ISO/R 8 : 定期刊行物의 레이아웃, 1954.
- ISO/R 9 : 실릴文字의 翻字에 관한 國際方式, 1955.
- ISO/R 18 : 定期刊行物 및 其他 文獻의 簡略內容目次, 1956.
- ISO/R30 : 書誌票, 1956.
- ISO/R77 : 書誌參照, 基本要素, 1958.
- ISO/R99 : 出版物의 索引, 1969.
- ISO/R214 : 抄錄과 要旨, 1961.
- ISO/R215 : 定期刊行物에의 寄稿論文의 表記法, 1961.
- ISO/R233 : 아라비아文字의 翻字에 관한 國際方式, 1961.
- ISO/R259 : 헤브류文字의 翻字, 1962.
- ISO/R690 : 書誌參照, 必須 및 補助要素(ISO/R77包含) 1968.
- ISO/R843 : 그리스文字의 翻字, 1968.
- ISO/R1086 : 單行本의 表題紙, 1969.

1971年 5月 3~7日, 폴투갈의 수도 리스본에서 “ISO-TC/46-Documentation”의 第13回 總會가 開催된 바 있는데, 이 會議에서 實質적인 審議를 마치고 現在 規格原案(Draft Recommendation)으로서 各國에서 投票中인 것과, 審議中인 것으로는 다음과 같은 것들이 있다.

投票中인 것 :

- Draft R2108 : 標準圖書番號,
- Draft R2145 : 章, 節의 番號 附記,
- Draft R2384 : 翻譯의 表記法,
- Draft R1278(2) : 定期刊行物誌名의 略記法 (ISO/R4—1954) 改正案,
- Draft R2146 : 圖書館, 情報센터 및 도큐멘테이션센터의 要覽.

審議中인 것 :

- 定期刊行物의 레이아웃(ISO/R8—1954)의 改正案,
- 標準雜誌番號, 錄音物의 標準識別番號, 書誌參照—特許, 定期刊行物誌名의 基本語省略法, 抄錄(ISO/R214—1961) 改正案, 디소오러스(Thesaurus) 作成指針, 알파벳 排列規則, 國名의 表記와 코드化, 도큐멘테이션用語, 磁氣테이프에 의한 書誌情報交換用的 判

型, 目錄規則, 圖書館統計 등이다.

다음에 ISO/R8—Layout of periodicals—1954 를 完譯, 紹介한다.

### Ⅲ. ISO Recommendation-R8

“定期刊行物의 레이아웃”

#### Ⅲ-1 經 過

國際標準化機構에서 推薦하는 바 ISO/R8—學術雜誌의 레이아웃은, 도큐멘테이션專門委員會(Technical Committee ISO/TC46—Documentation)에 의하여 制定되었으며, N.I.D.E.R. (Nederlands Instituut voor Documentatie en Registratuur)에서 H.C.N.N. (Hoofddcommissie voor de Normalisatie in Nederland)의 後援아래 專門委員會의 幹事國會議가 開催되었었다.

專門委員會에서는 1947年 以來 이 問題를 두고 研究해 왔었는데, 1948年 6月 Hague에서 開催된 ISO/TC46의 첫번째 會合에서 推薦規格原案(Draft Proposal)에 대해서 論議가 있었고, 1950年 4月 Ascona에서 열렸던 第2次 本會議에서 幹事國이 提出한 原案文을 檢討하고, 專門委員會에서 이를 ISO 推薦規格案(Draft ISO Recommendation)으로 採擇하였다.

1950年 9月, 이 推薦規格案을 ISO 全會員團體들에게 照會하였으나, 會員團體 過半數의 贊成을 얻지 못했다.

1951年 9月, Rome에서 開催된 第3次 專門委員會會議에서 第2의 推薦規格案을 提出키로 決定하고, 1951年 12月에 亦是 全會員團體에게 照會하였으나 贊成을 얻지 못했다.

이듬해인 1952年 10月, Copenhagen에서 있었던 第4次 本會議에서 第3의 推薦規格案을 採擇하고, 1953年 5月에 全會員團體들에게 照會하였던 바, 드디어 當時 34個 會員團體의 過半數인 21個 團體로부터 贊成을 얻었다.

이때 贊성한 會員團體 所屬國은 다음과 같다.

- |   |           |              |
|---|-----------|--------------|
| Austria,  | Belgium,  | Canada,      |
| Chile,  | Denmark,  | France,      |
| Hungary,  | Ireland,  | Israel,      |
| Japan,  | Mexico,   | Netherlands, |
| New Zealand,  | Pakistan, | Poland,      |
| Portugal,   | Spain,    | Sweden,      |
| Switzerland, Union of South Africa, United Kingdom. |           |              |

美國은 이 推薦規格案에 대하여 積極적인 贊成을 表明하지 않았으나 反對는 하지 않는다는 意思를 傳했다.

여러 會員團體들의 意見을 考慮하여, 本規格案의 原文을 若干 修正하고, ISO 理事會에 提出하였으므로, 1954

\*FID News Bull, 21 (12), p. 149, 1971

年 9月 27日~30日間 Geneva에서 開催된 理事會에서 ISO 推薦規格(ISO Recommendation)으로 採擇, 決定 되었다(理事會 決議文 No.11, 1954).

### III-2 ISO/R8-定期刊行物の 레이아웃

#### 序 論

本規定의 目的은, 編輯者나 出版業者가, 定期刊行物의 形態를, 讀者나 司書要員들이 利用하기에 便利하도록 만들 수 있게 하는데 있다. 이 規定은 整頓과 明確性을 目標로 하는 것이기 때문에 이 規定에 따르면 編輯者나 出版者 自身들도 그들의 作業이 훨씬 더 簡便해 진다는 것을 認識하게 될 것이다. 이 規定은 모든 面에 있어서 同等하게 重要한 것은 아니며, 藝術的 表現, 生産技術 또는 廣告 등에 관한 特殊한 概念과는 相反되는 것도 있다. 이와 같은 경우에도 可能한 限 이 規定에 따라야 한다.

#### 1. 刊行物名(Title)

- 1.1 刊行物名은 짧고 引用하기 쉬워야 한다. 必要한 경우 副誌名으로 詳述할 수 있다. 萬若 刊行物名이 頭文字만으로 되었을 경우에는 副誌名으로써 說明되어야 한다.
- 1.2 誌名 또는 副誌名은 그 刊行物이 取扱하고 있는 專門分野를 明確히 나타내야 한다.
- 1.3 刊行物名은 어디에서나 同一하여야 한다. 即 本文, 表紙, 標題紙, 目次 및 索引 등에 있어서 同一한 誌名이어야 한다. 그러나, 例를 들어, 欄外標題 등에 있어서, ISO推薦規格 -R4 (定期刊行物名의 國際略記法)에 따라 略記할 수 있다.

#### 2. 號(Issue)

- 2.1 定期刊行物의 모든 號의 體裁는 同一하여야 한다 (4.1의 경우는 除外). 또 裁斷이나 製本을 위하여 充分한 餘白을 남겨 두어야 한다.
- 2.2 表紙는 本文의 面數에 包含시키지 않는다.
- 2.3 表紙는 印刷된 刊行物名, 其他의 書誌的 記述이 廣告로 말미암아 不明瞭하게 되어서는 안된다.
- 2.4 表紙의 앞面 또는 本文의 第1面은 그 號의 一時的인 標題紙의 役割을 하며 다음 事項들을 記載하여야 한다.

刊行物名,  
後援團體名 (있는 경우),  
卷, 號의 順次數(3.5.1 參照),  
編輯者名 (있는 경우),  
出版社名과 그 住所,  
發行 年月日,

書誌票(表紙의 앞面 下部에 印刷한다. 詳細한 內容은 ISO 推薦規格案 No.31—Bibliographical Strip—을 參照),

이들 項目들은 언제나 定期刊行物의 各號마다 同一한 位置에 印刷되어야 한다.

- 2.4.1 어느 號에 그 卷의 索引을 실었을 때는, 이 事實을 一時的인 標題紙(2.4 參照)에 記入해야 된다.
- 2.5 刊行頻度, 購讀豫約價格 및 單一號의 定價는 每號 같은 位置에 記載되어야 한다.
- 2.5.1 內容目次도 每號 同一한 位置에 記載되어야 한다.
- 2.6 刊行物名을 表紙의 背面에 印刷할 수 있을 때는 背面에 直角으로 記入하든가, 表紙의 앞面을 위로 向하게 놓았을 때 읽기 쉽도록 背面에 따라 印刷하고, 刊行物名, 發行日字, 號數 및 面數를 記入하여야 한다.
- 2.7 號의 順次數는 可能한 限 表紙의 背面에 가까운 쪽, 오히려 書誌票의 左側에 印刷하는 것이 좋다.
- 2.8 特別히 必要로 하지 않는 限, 本文은 2色 以上으로 印刷하는 것은 避해야 된다.

#### 3. 卷(Volume)

- 3.1 各卷은 다음 事項을 包含하여야 한다.
  - 標題紙
  - 內容一覽(目次)
  - 本文
  - 索引
- 3.2 發行年紀는 可能한 限 歷年과 一致하도록 한다.
- 3.3 그러나 發行年紀가 歷年과 一致하지 않을 때는 그 期間을 標題紙에 明記하여야 한다. (例: Vol 37, October 1948~June 1949).
- 3.4 卷과 關聯된 年은 아라비아 數字로 쓴다.
- 3.5 卷의 順次數는 아라비아數字의 一連番號로 한다. (例: Volume 54).  
卷數와 年의 數字를 併記하는 것은 避해야 한다.
- 3.5.1 卷의 第1號는 언제나 一連番號의 1부터 始作한다.
- 3.6 1卷을 1冊으로 製本할 수 없을 程度로 많은 量을 同一卷으로 하는 것은 좋지 않다. 1冊 以上으로 分冊할 경우는 冊마다 아라비아 數字의 一連番號를 붙인다.
- 3.7 2卷의 標題紙에는 다음 事項들이 包含되어야 한다.
  - 刊行物名,
  - 後援團體名(있는 경우) 및 / 또는 編輯者名,
  - 卷의 順次數,
  - 發行年紀,
  - 그 卷이 1冊 以上으로 製本되었을 경우에는 各部의 番號와 包含하는 期間,
  - 發行地,
  - 出版社名과 住所,



3.8 刊行物の各面은, 그 定期刊行物の 迅速한 識別에 必要한 表示를 해야 한다 (특히, 定期刊行物은 單一面의 寫眞複製를 자주하고 또 配布하고 있다). 이 表示는 어디라도 좋으나 原則的으로는 언제나 同一한 位置여야 한다. 이러한 表示에는 다음 事項들을 包含시켜야 한다.

定期刊行物名(必要하면 略記한다),

卷數 및 / 또는 年(또는 號數 및 / 또는 日字),

面數,

書誌的 定期刊行物일 때는, 各面에 그 面에서 取扱된 主題分野를 上部餘白에 表示한다.

3.9 卷의 本文의 面數는 1부터 始作하는 아라비아 數字로써 一連番號를 붙인다.

3.9.1 定規面數에 包含시키지 않는 圖版에는 特別面數가 必要하다. 地圖나 版畫와 같이 그 卷과 함께 製本되지 않은 特別한 것에는 特別面數가 必要하다. 이와 같은 圖版, 其他 特殊한 것에 대해서는 3.8에서 記述한 바의 表示를 하는 것이 좋다. 이와 같은 것들은 모두 內容目次에 表示하는 것이 좋다.

3.9.2 廣告枚數는 卷을 製本할 때 必要하다면 除去할 수 있도록 印刷하여야 한다. 이와 같은 경우에도 廣告에는 特別面數를 붙인다.

3.9.3 卷의 一部分(例: 標題紙, 內容目次 및 索引)이 卷의 最初의 部分에 製本될 때는 一般面數에 包含시켜서는 안된다. 卷의 一部(例: 內容目次, 索引)가 2卷의 마지막 部分에 製本될 때는 一般面數에 包含시킨다.

#### 4. 例 外

上記의 諸規則은 어떠한 種類의 定期刊行物에 대해서도 適用된다. 그러나 萬若 이들 規則의 一部를 破棄하지 않을 수 없을 때는, 다음의 例外 規定을 活用함으로써 定期刊行物の 讀者나 利用者の 困難을 最少로 줄일 수 있다.

4.1 定期刊行物の 크기를 變更하는 것은 좋지 않으나 不得已한 경우에는 卷의 第1號부터 實施한다.

4.2 2種 以上の 定期刊行物を 合本할 경우, 어느 刊行物名도 남아 있지 않으면 新刊行物은 第1卷부터 始作한다. 萬若 其中 어느 한 定期刊行物名이 남아 있는 경우에는 그 刊行物の 順次數(卷, 號)를 持續시킨다. 어떠한 경우에 있어서도, 한 種類의 卷에 대하여 2種의 順次數를 附與해서는 안된다.

4.3 하나의 定期刊行物이 2種 以上으로 分冊될 경우, 舊刊行物名이 存續되지 않을 때는 모든 新刊物은 第1卷부터 始作한다. 萬若 舊刊行物名이 存續되는 것은 그 卷의 順次數를 持續시킨다.

4.4 定期刊行物名은 途中에서 變更되어서는 안된다. 그

러나 變更이 不可避한 경우에는, 그 卷의 처음, 即 第1號부터 出發해야 한다.

4.5 上記 4.1~4.4 까지의 變更 때문에 新規의 卷이 當該年의 中間에서 始作되었을 경우에는 그 卷은 當該年 또는 그 이듬해의 年末에 끝나야 한다.

4.6 4.1~4.4까지의 모든 變更 또는 定期刊行物の 發行回數의 變更은 變更前 1號 以上에서 그 事實이 明示되어야 한다. 또 이 明示는 變更後에도 3號까지 表紙 또는 標題紙에 反復 揭示해야 한다.

4.7 萬若 卷, 號가 適切한 順次로 發行되지 않을 경우에는 每號마다 即刊된 모든 號의 一覽을 收錄해야 한다.

4.7.1 萬若 卷, 號의 順次順에 中斷이 있는 경우에는, 그 다음 號中の 눈에 잘 띄는 곳에 明示해야 한다. (中斷의 期間, 最終號의 發行日字 및 卷, 號數를 밝힌다).

4.7.2 萬若 特別號가 發刊되던가, 또는 2號 以上の 單一號로 合併될 경우에는 이 事實을 當該號中에 明確히 記入해야 한다.

4.8 卷의 總目次, 索引을 그 卷의 最終號에 掲載하지 않을 때는 그 掲載의 豫定을 當該號中の 發見되기 쉬운 곳에 明記해야 한다.

4.9 附錄.

4.9.1 別冊으로 된 附錄은 定期的이든 아니든, 그 自體의 卷號, 面數, 標題紙, 內容目次 및 索引을 갖추어야 한다. 그 레이아웃은 刊行物の 本卷과 分離될 수 있게 되어야 한다. 이들 附錄은 定期刊行物 本卷의 索引에 索引化 되어져서는 안되나, 別冊으로 되어 있다는 事實을 內容目次에 記錄해도 좋다.

4.9.2 附錄을 가진 號는, 2.4에서 規定한 面上에 그 事實을 告示하고, 卷數, 號數 및 附錄의 面數 등을 明示해야 한다.

4.9.3 附錄의 最終分冊 또는 附錄卷의 最後에 該當하는 號에는 2.4에서 規定한 面上에 그 事實을 明示해야 한다.

#### 引 用 文 獻

- 1). ISO-R8 Layout of Periodicals.
- 2). 高橋福之助. "學術雜誌よ色氣を持って" ドクメンケンキュウ 20 (3), pp.74~79, 1970
- 3). 溝口歌子. "學術雜誌のレイアウト" 情報管理 10 (12), pp.674~685, 1968
- 4). 三輪. "I.S.O. 國際標準化機構の概要" JICST, 4 (6), pp.1~9, 1962
- 5). 津田良成. "ISO/TC46 委員會とドクメンテーションの標準化" ドクメンケンキュウ 20 (2), pp.38~45, 1970
- 6). 津田良成. "學術情報の標準化" 學術月報, 24 (2), pp. 75~78, 1971
- 7). 竹内壽. "ISO/TC46 ドクメンテーション第13回 總會報告" ドクメンケンキュウ 21 (11), pp.363~369, 1971